

Victor Moisset

Counferènci



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Setèmbre - ótobre de 1949, en dialèite marsihés

En dialèite marsihés:

Lou Gou de Marsiho e si pèis familié

A la bello sesoun, quand, la journado acabado, mi recàmpi à l'oustau, àmi bèn de flandrineja sus lou Quèi de Ribo Novo, soulet endré aro que lei vièi quartié de Sant Jan, la Lojo, Sant Ferriéu an dispareigu, monte si relico un pau de la fisiounoumìo de Marsiho que s'escafo de mai en mai.

Aqui, dins un entourage de bastisso anciano que fasien, dins lou tèms, partido de l'Arsenau dei Galèro, e de la vièio Darso, e que, m'escòundi pus pèr lou dire, an uno outro aluro que lei "lapiniero" novo que nòuesteis architèito óficiau an basti sus lou quèi dóu Port encadrant l'Oustau de la Coumuno, obro inmourtalo de Pèire Puget.

Aqui, disi, me ramènti lou tèms qu'aqueste rode èro tout brusissènt dóu mouvamen dóu Port.

Leis ome de moun age an vist, tout enfant, lei darrié bastimen à velo descarga lou rum e lou sucre candi deis Antiho, lei marlusso de Terro-Novo, leis arachido dóu Senegal, lei bloc de maubre de Sicilo que foulié d'atalage de 12 à 15 couble de percheroun pèr lei tirassa. Tambèn li boues dóu Nord e leis aràngi!. Leis bèlleis aràngi de Maiorco, ambalado dins de coufo pourtado sus la tèsto pèr d'engaubiàdi porteuris.

Tóuteis aquèstei marchandiso se manajavon à bras, pèr de roubùsti porto-fais. Aro, dins lou Port Nòu, lou travai se fai à la mecanico. Lou rendamen l'i'a gagna mai de quant l'i'a perdu lou pintouresc? Es lou Prougrès... Fau ço que fau!

M'en vau jamai sènso landa un long moumen dins la carriero Fortia davans lei ban de peissounié pourgissènt ei chalans un chausimen de pèis de noueste gou.

Siéu segur que mai que d'un que m'escouto, a fa coume iéu e s'es asseta, charma, pèr aquéu tablèu encantaire.

Que chale pèr leis iue! Quanto belugança de coulour: sus un lié d'augo verdalo, monte se destacon l'or, l'argènt, li rouge: vermeioun, pourpau vo rousen; lei blu dóu marin au pastèu cendra: acò mi fai pensa à l'Oufrando de la messo de miejo niue... Lei verd, lei gris de touto meno dins un incoumparable arc-de-sedo. Forço pintre de trìo an fissa sus la telo aquel assemblage meravihous.

Vaqui pèr lou plasé de la visto. Que dire dóu palais! la coungousto d'un boui-abaisso rous coume d'or, d'uno daurado à la grasiho empaiado de fenoun, bèn vougnudo d'òli d'óulivo, acoumpagnado d'uno sauço à la remoulado, e uno bello solo à la nourmando e uno fregiduro de rouget vo de supiou? Quand serié que de sardino vivo pescado de la niue?... lei lipet (e lei lipeto) que m'escouton n'en van agué l'aigo à la bouco!

A coustat de la diversita dei coulour, lei curious sian sousprés pèr la varieta dei formo que se presenton à nòuestei regard!